



全国翻译专业资格（水平）考试指定教材

英语口语译 综合能力

（三级）

国家职业资格证书
译员身份证 职场通行证

刘军平 主编



 外文出版社
FOREIGN LANGUAGES PRESS
全国百佳出版社

全国翻译专业资格（水平）考试指定教材

英语口语综合能力

(三级)

主 编	刘军平		
副主编	黄 敏	胡 玲	
编 者	余泳芳	殷 燕	覃江华
	黄海璞	刘永利	吕兆芳
	罗 菁	张 臻	刘允立
	贾莉娜	王梦恬	王森林
	黄 媛	盛 祥	王 勇

图书在版编目 (CIP) 数据

英语口语综合能力. 三级 (新版) / 刘军平主编.

—北京: 外文出版社, 2017

全国翻译专业资格 (水平) 考试指定教材

ISBN 978-7-119-10858-2

I. ①英… II. ①刘… III. ①英语-口译-资格考试-
自学参考资料 IV. ①H315.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 108811 号

英语口语综合能力 (三级) (新版)

主 编 刘军平

责任编辑 王 蕊

封面设计 红十月图文设计有限公司

出版发行 外文出版社有限责任公司

地 址 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码: 100037

网 址 <http://www.flp.com.cn>

电 话 008610-68320579 (总编室) 008610-68995875 (编辑部)
008610-68995852 (发行部) 008610-68996183 (投稿电话)

印 制 北京普瑞德印刷厂

经 销 新华书店 / 外文书店

开 本 1/16

印 张 22.75

版 次 2017 年 7 月第 1 版第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-119-10858-2

定 价 56.00 元

版权所有 侵权必究 如有印装问题本社负责调换 (电话: 010-68996172)

前 言

全国翻译专业资格（水平）考试（China Accreditation Test for Translators and Interpreters — CATTI）是受国家人力资源和社会保障部委托，由中国外文局负责实施与管理的一项国家级职业资格考试，是国家职业资格证书考试和国家级翻译人才评价体的重要组成部分。该项考试不仅确立了翻译人才的社会化选拔标准，为语言服务选拔了脱颖而出的亟须人才，规范了翻译行业，促进了翻译事业的发展，而且服务于对外改革开放和国家战略发展的需要，在阐释中国“好故事”和传播中国“好声音”方面做出了积极的贡献。

全国翻译专业资格（水平）考试（CATTI）的英语三级考试包括笔译考试（“笔译综合能力”和“笔译实务”两个科目）和口译考试（“口译综合能力”和“口译实务”两个科目）。三级的“口译综合能力”科目考试采用听译笔答方式进行，时间为60分钟。为了更好地满足应试者复习准备考试的需要，我们根据全国翻译资格（水平）考试英语口语译三级大纲中关于口译综合能力的测试要求，组织编写了三级《英语口语译综合能力》（指定教材）和《英语口语译综合能力教材配套训练》两本书，目的是通过两本书的使用，加强考生的口译实践能力，提高双语互译能力和水平。

三级《英语口语译综合能力》（指定教材）一书的编写主要贯穿以下几个原则：（1）夯实英语基础，包括语音、语法、词汇的训练。语言基础主要包括语音基础知识，如连读、失去爆破等；语法知识，如人称、单复数、虚拟语气等。（2）突出听力理解优先原则，口译的顺序是先听后译。听力除了语言知识之外，英语国家的文化背景知识和听辨技巧也不可或缺。（3）口译过程中的信息储存、信息处理和信息反馈，是信息产出需要掌握的能力。我们力图通过技巧讲解、技巧分析、答案解析，为应试者提供提高口译综合能力的全方位解决方案。（4）以话题为导向，突出口译需要的知识储备，涉及到教育、科技、经济、政治、文化、新闻、卫生、人文艺术、环境保护、城市发展、旅游休闲等领域，融听辨技巧、语言知识及专门知识背景于一炉。所选素材的语言既深入浅出、形象生动，又对考试的考点有针对性。在一个大的话题之下又提供若干个小的话题，如在“人口与就业”这个大的话题下，又细分为“人口爆炸、老龄化、失业现象、失业保险、求职要求、创业创意、公司管理、合作精神、弹性工作制、SOHO、老板员工关系、员工心理需求、移动办公”等小的话题，尽可能体现百科全书式的内容。（5）突出实用性和CATTI考试的实战性。各单元的操练和

学习高度对应 CATTI 考试题型，设置编排由易到难的综合练习，循序渐进，所设计的内容能解决应试者遇到的实际问题。(6) 指定教材和配套训练互相关联。配套训练中所涉及的专项技巧练习和模拟题，与指定教材配合使用效果会相得益彰，尤其适合应试者自学。配套训练中的模拟试题高度仿真，可检测考生的学习效率。(7) 强调听力和口译的互动性。应试者可边听录音材料，边训练自己的口译能力和听力理解能力，掌握自己的学习节奏，收放自如。(8) 每单元开头的知识储备文章内容前沿新颖，融知识性与趣味性于一体，所有口译材料选自于国内外媒体，具有强烈的时代感，同时也是内容丰富的阅读材料。

本教材由武汉大学外国语言文学学院翻译系博士生导师刘军平教授担任主编，武汉大学外国语学院翻译系副教授黄敏和副教授胡玲担任副主编。参加本书编写的人员还有：余泳芳、殷燕、覃江华、黄海瑛、刘永利、吕兆芳、罗菁、张臻、刘允立、贾莉娜、王梦恬、王森林、黄媛、盛祥和王勇。本教材同时也是武汉大学“翻译专业人才培养模式与创新研究”的阶段成果。

本教材充分吸收了过往不同教材的优点，择其善者而从之，择其不善者而避之。编者认真领会大纲规定要求，深入分析往届真题，力图做到系统性、新颖性和测试有效性相结合；同时，为了与时俱进，更好地突出大纲要求和应试者的需要，力图做到设计合理、主题突出、编排新颖、系统连贯，尽量使用国外原汁原味的语料，所有答案尽量提供详尽解析。由于编者水平有限，书中难免存在讹误，敬请各位专家学者指正。在编写过程中，编者参阅了国内外大量的教材、参考书以及录音录像资料，在此一并表示谢忱。

刘军平

2017 年于武汉大学珞珈山

本书使用说明

全国翻译专业资格（水平）考试（China Accreditation Test for Translators and Interpreters — CATTI）中的口译综合能力三级考试，其主要目的是检测应试者的口笔译实践能力是否达到准专业译员水平或者专业译员水平。这种口译测试实际上是测试应试者的翻译能力。一名准专业译员的翻译能力应该包括双语能力、翻译知识、非语言知识、工具性知识、策略能力等，而口译能力测试应该包括对瞬时记忆、口译笔记、概述、释译、应对策略等临场心理能力的测试。口译综合能力三级的大部分题型设置是典型的语言能力测试题型，因此，从句子和语篇角度考察应试者的双语能力、翻译知识、非语言能力以及工具性知识和策略能力成为口译考试的核心所在。

根据以上原理，CATTI 英语考试专家委员会制订出的口译综合能力三级的题型结构如下：

三级口译综合能力

序号	题型		题量	分值	时间（分钟）
1	听力理解	判断	20 题	20	10
		填空	20 题	20	10
		篇章理解	15 题	30	10
		听力综述	听约 500 单词英语文章后写一篇 150 词的英语综述	30	30
总计				100	60

从上面的考试模块可以看出，考试分别由判断题、篇章理解题、填空题和听力综述题构成，其中判断和填空题各占 20 分，篇章理解和听力综述各占 30 分，总分为 100 分，考试时间为 60 分钟。事实上，不同于笔译考试，口译考试整个过程都涉及听力理解，听力能力实际上决定口译能力的高下，因此，听力是口译综合能力的重要一环。

第一部分的判断题由 A 和 B 两部分组成，在 A 型题中，应试者听一段 200—250 个单词的段落，试卷上有 10 句短句，根据所听录音内容判断句子的正误，录音只听一遍，每题分值 1 分。在 B 型题中，试卷上有 10 个问题，每个问题有 A、B、C 三个选项，应试者根据所听短句内容和提问，选择最佳选项，每题分值 1 分。录音只放一遍。

第二部分的题型是篇章理解，共有3篇听力材料，每个片段约200个英文单词，每篇文章设计了5个问题，每个问题有4个选项，问题和选项都出现在试卷上，根据要求选择最佳答案。录音只放一遍。

第三部分的题型是听力完形填空，考生听一段约250个词的英语篇章，试卷上出现同一段落，但是其中有20个空格，要求根据所听内容，每个空格填1至4个词，每空1分。录音只放一遍。

第四部分考试是听力综述，考生按照要求听一篇约500个英文单词的文章，然后在空白处写约150—200个词的综述。

针对考试题型，本教材的编写设计也始终贯彻突出听力能力的思路，主要框架及每个单元的主要内容如下表所示：

单元	专题知识	听辨技巧	语言知识
1	学习教育	信息预测	连读与失去爆破
2	家庭生活	信息获取：抓关键词	强读与弱读
3	娱乐休闲	信息获取：抓关联词和线索词	同化与异化
4	人口就业	信息获取：抓数字	-teen 和 -ty 的区分
5	旅游出行	信息分析：把握原文主题与意图	情态动词和虚拟语气
6	城市发展	信息分析：把握话题转变与主题偏移	表示转折的句型
7	环境保护	信息分析：把握大意和主要观点	陈述句和疑问句的语调
8	自然灾害	信息分析：把握主要支撑点和细节	代词和名词的指代关系
9	卫生健康	信息分析：把握逻辑层次与主干结构	时间状语从句
10	新闻媒体	信息推测：借助语境推测词意	原因状语从句
11	法律社会	信息推测：借助语境推测信息	条件状语从句
12	人文艺术	信息记录：脑记（1）	比较句型
13	西方文化	信息记录：脑记（2）	表示否定的单词和句型
14	经济金融	信息记录：笔记（1）	定语从句
15	政治外交	信息记录：笔记（2）	区分时态
16	科技发展	信息输出：综述写作	段落写作方法

一、知识储备部分

本教材特色之一的设计是，每个单元前面均提供了一个“知识储备”板块，用1—2篇概述性的英语文章对本单元专题的相关背景知识进行介绍，力争涵盖该专题的主要方面，帮助学习者提前熟悉专题知识。通过阅读“知识储备”提供的背景材料和练习不同话题的听力材料，学习者应该能够对16个专题的知识有一个系统全面的掌握。本板块提供的2篇英语文章，每篇约500—800个单词，与专题相关的专业词汇和短语均以粗体的形式标记出来，

以便引起学习者的重视。

二、听辨技巧部分

本教材将听辨技巧按流程分为“信息预测、信息获取、信息分析、信息推测、信息记录、信息输出”6个环节，并具体细化到16个单元，逐一进行训练。为了让应试者熟悉各种听力考试技巧，每个单元介绍一种技巧。用800字左右的中文讲解听力要领，并给出相应的实例加以分析，这是本教材的创新之处。在实际考试中 Part I Section A 短文正误判断里，考点类型包括细节信息、理解推断、词义理解、比较结构、虚拟语气、原因结果等内容；Part I Section B 的短句理解选项中，包括理解推断、词义理解、虚拟语气、时态人称、比较结构、数字信息、惯用法表达等听力注意点。这些都是常考的考点，因此，本教材分不同的单元予以重点讲解。从语音的重读与轻读到人名地名、机构职务、时间地点等，由于听者的语音格式塔与讲话者的语音发音不同，因而容易产生误解。因此，应考者除了掌握语言背景知识和了解听力技巧之外，对考试有意识设计的口音、方言、连读、省音、节奏快慢以及不同的英语变体都应该熟悉，这也是一名合格口译人员的必备要求。

听话人首先会对信息进行预测，预测有助于调动和激活长时记忆系统中的百科知识、专题知识、文化知识、文本类型知识、专业术语等知识储备，以便更好地理解源语信息。在听力理解过程中，听话人应该抓取的并不是所有字词，而是信息，信息由关键词及其逻辑线索构成。听力理解过程中和结束后，听话人应该分析原文主题与意图并适时调整对其主题意图的理解，要及时把握讲话人话题的转变和主题的偏移，最终把握原话大意、主要观点及其主要支撑细节、逻辑层次和讲话结构。在听辨过程中，总会遇到不能理解的词组和句子，因此听话人应当具备借助语境推测词意和信息的能力。以口译为目的的听力，不能仅仅停留在理解的层面，为了完成信息的转述，听话人必须准确记录源语信息，脑记和笔记是两个重要的记忆手段，而且对于一般的英语学习者而言并不熟练，因此学习者应当专门进行记忆和笔记的训练。口译理解的最终目的是要输出信息，因此学习者需要学习输出信息的手段和技巧。以上这些认识奠定了本教材在“听辨技巧”板块设计中的理论基础。

三、听力练习部分

此部分是为了营造实际语言氛围，按照三级口译综合能力考试的题型结构来编写的，练习由句子听辨、正误判断、多项选择、听力填空和听力综述5部分组成。“正误判断”中提供了本段听力涉及的一些词汇短语，这些词汇短语并没有提供对应的汉语，目的是让学习者自己动手查词典，以加深对词汇的印象。针对“听力综述”，考虑到所听的材料难度较大，需要记录的内容较多，听完之后完成150—200个单词的文字答案不容易，本部分还特地介绍了简易笔记法的用法和技巧。

四、语言知识部分

该部分是本教材别具一格、与其他教材不同的地方。如后缀-teen 和-ty 是英语中常被混淆的发音，尤其是在听力和口译实践中，往往分不清到底是哪个读音。如何区分相类似的单词读音，从把握判断推理说话人的语气态度，到情态动词及虚拟语气，从听力中疑问句的语调到反义疑问句的含义等，都是听力中需要的语言知识。语言知识当然是理解信息和处理信息的重要前提，但并不是所有口译学习者都会有所欠缺，因此本教材在每个单元的最后以“小贴士”的形式补充了一个“语言知识”板块。该板块没有涵盖所有的语言知识，而是根据编者对英语口语译综合能力三级考生所做的调查，选择了 16 个最容易影响考生进行理解和信息处理的语言问题，包括语音知识、语法知识、写作知识等。

五、参考答案、答案解析及录音文稿部分

本教材除了提供参考答案之外，还结合语言点、文化知识、语法知识等要点，进行了较为详尽的答案解析。

本教材可用于参加英语口语译综合能力三级考试的考生自学，也可用于课堂的听力教学，使用起来非常方便。在课堂教学中，16 个单元可用于一个学期，每周完成一个单元的学习。建议学习者在每个单元的练习之前，首先阅读知识储备板块，熟悉专题背景知识，熟记其中粗体标记的专题术语；在篇章练习前，最好查阅一下给出的词汇短语。教师可以组织学生进行单词听写或课堂抽查，检查学生的预习情况。练习过程中，学习者最好先不要查看参考答案、答案解析和录音文稿。

本教材不仅能够帮助学习者提高其语言综合能力和听辨技巧，也有助于参加英语口语译综合能力三级考试的考生备考。希望广大应试者通过系统学习本教材，反复操练，能够在语音语调、语法、词汇、句型结构、风格语体、流利程度、口语惯用法、理解准确度、文化背景和表达能力，尤其是语言知识和听辨能力等方面得到较大的提高。

目 录

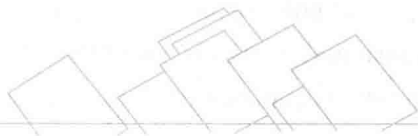
Unit 1 Learning and Education 学习教育	1
知识储备	1
听辨技巧——信息预测	3
听力练习	5
语言知识——连续与失去爆破	11
Unit 2 Family and Life 家庭生活	12
知识储备	12
听辨技巧——抓关键词	15
听力练习	16
语言知识——强读与弱读	22
Unit 3 Entertainment and Leisure 娱乐休闲	23
知识储备	23
听辨技巧——抓关联词和线索词	26
听力练习	27
语言知识——同化与异化	32
Unit 4 Population and Employment 人口与就业	34
知识储备	34
听辨技巧——多位数字听辨技巧	37
听力练习	38
语言知识——teen 和-ty 的区分	43
Unit 5 Travel and Tourism 旅游出行	45
知识储备	45
听辨技巧——把握原文主题与意图	48
听力练习	49
语言知识——情态动词和虚拟语气	55

Unit 6	Urban Development 城市发展	57
	知识储备	57
	听辨技巧——把握话题转变与主题偏移	59
	听力练习	61
	语言知识——表示转折的句型	67
Unit 7	Environmental Protection 环境保护	68
	知识储备	68
	听辨技巧——把握大意和主要观点	71
	听力练习	72
	语言知识——陈述句和疑问句的语调	78
Unit 8	Natural Disaster 自然灾害	80
	知识储备	80
	听辨技巧——把握主要支撑点和细节	82
	听力练习	83
	语言知识——代词和名词的指代关系	89
Unit 9	Health Care 卫生健康	90
	知识储备	90
	听辨技巧——把握逻辑层次与主干结构	92
	听力练习	93
	语言知识——时间状语从句	100
Unit 10	Journalism and Media 新闻媒体	102
	知识储备	102
	听辨技巧——借助语境推测词意	105
	听力练习	106
	语言知识——原因状语从句	111
Unit 11	Law and Society 法律与社会	113
	知识储备	113
	听辨技巧——借助语境推测信息	116
	听力练习	117
	语言知识——条件状语从句	122

Unit 12	Arts and Humanities 人文艺术	124
	知识储备	124
	听辨技巧——脑记(1)	127
	听力练习	128
	语言知识——比较句型	134
Unit 13	Western Culture 西方文化	135
	知识储备	135
	听辨技巧——脑记(2)	137
	听力练习	138
	语言知识——表示否定的单词和句型	144
Unit 14	Economy and Finance 经济与金融	145
	知识储备	145
	听辨技巧——信息记录:笔记(1)	149
	听力练习	151
	语言知识——定语从句	156
Unit 15	Politics and Diplomacy 政治与外交	158
	知识储备	158
	听辨技巧——信息记录:笔记(2)	162
	听力练习	164
	语言知识——区分时态	170
Unit 16	Technological Development 科技发展	172
	知识储备	172
	听辨技巧——信息输出	175
	听力练习	176
	语言知识——段落写作方法	182
	参考答案与答案解析	185
	录音文稿	249
	全国翻译专业资格(水平)考试问答	345

Unit 1 Learning and Education

学习教育



Knowledge Preparation 知识储备

Read the following passage (s) to get a general idea about the subject in this unit. Pay attention to the words and phrases in bold.

Passage 1 Education System 教育体制

➤ Formal Education

Formal education occurs in a **structured** environment whose explicit purpose is teaching students. Usually formal education takes place in a school environment, with classrooms of **multiple students** learning together with a **trained teacher**. Most school systems are designed around a set of values or ideals that govern all educational choices in that system.

1) Preschool

Preschools provide education from ages 4 to 8, when children enter **primary education**. They are also known as **nursery schools** and as **kindergarten**, except in the USA, where kindergarten is a term used for primary education.

2) Primary

In general, primary education consists of six to eight years of schooling starting at the age of five or six. In many countries, it is **compulsory**. The division between primary and **secondary education** is somewhat **arbitrary**, but it generally occurs at about eleven or twelve years of age. Some education systems have separate middle schools, with the transition to the final stage of **secondary education** taking place at around the age of fourteen. Schools that provide primary education are mostly referred to as **primary schools** or **elementary schools**. Primary schools are often subdivided into **infant schools** and **junior school's**.

3) Secondary

In most contemporary educational systems of the world, secondary education comprises



the formal education that occurs during adolescence. It is characterized by transition from the typically compulsory, **comprehensive** primary education for **minors**, to the **optional, selective tertiary**, “post-secondary”, or “higher” **education** for adults. Depending on the system, schools for this period, or a part of it, may be called **secondary or high schools, gymnasiums, lyceums, middle schools, colleges, or vocational schools**. The purpose of secondary education can be to give **common knowledge**, to prepare for higher education or to train directly in a profession.

4) Tertiary (higher)

Higher education, also called tertiary, third stage, or **post-secondary education**, is the **non-compulsory** educational level that follows the completion of a school providing a secondary education. **Tertiary education** is normally taken to include **undergraduate and postgraduate education**, as well as **vocational education and training**. Colleges and universities are the main institutions that provide tertiary education. Tertiary education generally results in the receipt of **certificates, diplomas, or academic degrees**.

5) Vocational

Vocational education is a form of education focused on **direct and practical training** for a specific trade or craft. Vocational education may come in the form of an **apprenticeship or internship** as well as institutions teaching courses such as **carpentry, agriculture, engineering, medicine, architecture** and the **arts**.

6) Special

In the past, those who were disabled were often not eligible for **public education**. Children with **disabilities** were often educated by physicians or special tutors. These early physicians set the foundation for **special education** today. They focused on **individualized instruction** and **functional skills**. Special education was only provided to people with severe disabilities in its early years, but more recently it has been opened to anyone who has experienced difficulty learning.

➤ Other Educational Forms

1) Alternative

Most **alternative systems** have existed since ancient times. After the public school system was widely developed beginning in the 19th century, some parents found reasons to be discontented with the new system. Alternative education developed in part as a reaction to perceived limitations and failings of **traditional education**. A broad range of educational approaches emerged, including **alternative schools, self learning, homeschooling** and **unschooling**.

2) Indigenous

Indigenous education refers to the inclusion of **indigenous knowledge, models, methods** and

content within **formal and non-formal educational systems**. Often in a **post-colonial context**, the growing recognition and use of indigenous education methods can be a response to the erosion and loss of indigenous knowledge and language through the processes of colonialism.

3) Informal Learning

Informal learning occurs in a variety of places, such as at home, work, and through daily interactions and **shared relationships** among members of society. For many learners this includes **language acquisition, cultural norms and manners**.

4) Self-directed Learning

Autodidacticism (also autodidactism) is a contemplative, absorbing process, of “learning on your own” or “by yourself”, or as a **self-teacher**. Some autodidacts spend a great deal of time reviewing the resources of **libraries** and educational websites. One may become an autodidact at nearly any point in one’s life.

5) Open Education and Electronic Technology

Electronic educational technology (also called **e-learning**) and **open education** are fast growing to become the dominant form of education, for many reasons such as its efficiency and results compared to traditional methods. Open education is generally significantly cheaper than **traditional campus based learning** and in many cases even free. Presently, many of the major open education sources offer their own form of certificate and are working to have the ability to offer students **standardized testing** and traditional degrees and **credentials**.

Listening Skills 听辨技巧

信息预测

信息预测就是利用放录音前的短暂时间和读指令的时间，快速浏览问题和待选项，根据已知信息，对听力材料的内容可能出现的考点以及最有可能的正确答案做出猜测。与国内其它考试不同，在 CATTI 中，问题和备选项都已经印在试卷上，这给考生提供了更多的线索，有助于缩小搜索范围，更准确地理解所听材料。如果考前预测与所听材料有诸多吻合之处，考生会变得尤为自信，做题时也会得心应手。如何作出有效的信息预测呢？

首先，迅速浏览问题，争取主动。抓住问题的关键词，即 who, when, where, what, how, which, why, how many, how much 等，从而预测考题的所考范围：人名、数字、主题、时间和推理等。例如：

例 1 Why will the speaker make the call? (CATTI 真题)

What did Dave do? (CATTI 真题)

Which of the following is true about the picture? (CATTI 真题)

What is NOT true about the first study? (CATTI 真题)

其次, 认真审阅备选项和所填项, 整合信息, 做出预测。选择题的备选项、判断题的题干和填空题的上下文都会给出具体和相关的信息, 结合已知的问题, 考生能猜测到更多听力材料的内容, 从而降低听懂材料的难度。例如, 做选择题时, 可以根据备选项的异同、词语出现的频率做预测。做判断题时, 可以根据已有的背景知识做预测。做填空题时, 根据句子的结构对填空题的词性做预测, 然后再根据文章大意和上下文, 猜测可能要填入的单词。

下面以句子听辨和填空题为例来具体讲解如何进行预测。

例 2 原文: A working adult is unlikely to have the freedom to simply quit or her job and go back to school full-time.

问题: Which of the following is closest in meaning to the sentence you just heard?

- A. A working adult easily quit his job and go back to school part-time.
- B. A working adult have the freedom to quit his job and go back to school full-time.
- C. A working adult impossibly have the freedom to quit his job and go back to school full-time.
- D. A working adult possibly quit his job and go back to school part-time.

先迅速浏览问题, 获知是要找出与所听到的句子意思相近的句子。然后, 仔细审阅四个备选项, 推测出即将要听到的句子是有关“上班的成人是否可以辞职, 重返校园”。比较备选项的异同, 划出不同之处, 将注意力集中在“easily, have the freedom, impossibly, possibly”, 以及是“full-time”还是“part-time”上。通过听材料, 力图破解这一谜团, 最终确定选项 C 是正确的。

例 3 原文: Child abuse is the physical, psychological, social, emotional or sexual maltreatment of a child. It harms or (1) _____ the survival, safety, (2) _____, growth and/or development of the child.

仔细阅读这两个句子, 根据已有的背景知识和关键词“child abuse”, 可以预测出本材料的主题。本材料与“虐待儿童”有关。然后, 推断所需填入两个空格的单词词性。第一个空需要填动词, 并且是第三人称单数, 第二个空需要填名词。再认真浏览句子, 根据句子结构和语义猜测所填单词的词义。第一个空填入的动词意思应该与“harms”意思相近, 有可能是“hurts, damages, endangers”。而第二空填入的名词意思可能是与“性格”相关的词或短语, 如自信、自尊等。集中注意力听材料, 最终得出正确答案“endangers”和“self-esteem”。

最后, 仔细聆听, 确定答案。心平气和、全神贯注地听材料, 注意捕捉关键词和重要的信息, 认真检测所预测信息和所听信息, 大胆预测, 最终选出正确答案。

Listening Tasks 听力练习

Section A Statements 句子听辨

Listen to the following short statements and then choose one of the answers that best fits the meaning of each statement. You will hear both the statement and the question **ONLY ONCE**.

1. Who are enrolled in primary education?

A. 80% of children aged 5 – 11.	B. 89% of children aged 5 – 11.
C. 80% of children aged 6 – 12.	D. 89% of children aged 6 – 12.
2. Which of the following is closest in meaning to the sentence you just heard?
 - A. The concept of “education through recreation” was not used in childhood development in the 19th century.
 - B. The concept of “education through recreation” was used in childhood development in the 19th century.
 - C. The concept of “recreation through education” was not used in childhood development in the 19th century.
 - D. The concept of “recreation through education” was used in childhood development in the 19th century.
3. Why did Mary leave school?

A. Because of short of family support.	B. Because of short of money.
C. Because of short of love.	D. Because of short of time.
4. What do we know about the program called the “100,000 Strong Initiative”?
 - A. It sends students to China to study over a four-year period.
 - B. It sends students to China to study less than a four-year period.
 - C. It sends students to U. S. to study over a four-year period.
 - D. It sends students to U. S. to study less than a four-year period.
5. Which of the following is closest in meaning to the sentence you just heard?
 - A. The modern use of e-learning had grown at 40 times as quickly as the rate of traditional learning.
 - B. The modern use of e-learning had decreased at 40 times steadier than the rate of traditional learning.
 - C. The modern use of e-learning had grown at 14 times as quickly as the rate of traditional learning.
 - D. The modern use of e-learning had decreased at 14 times than the rate of traditional learning.
6. What is a government agency doing?

A. It is helping about 400,000 Nigerians to learn literature.	B. It is helping about 400,000 Nigerians to read and write.
---	---